

KHAWS COV NO CIA RAU KOJ COV NTAUB NTAWV

Yam koj yuav tau paub thaum twg koj ua ntawv thov thiab muaj npe tau Medi-Cal

Thaum kuv ua ntawv thov Medi-Cal, yuav siv kuv cov ncauj lus li cas?

Cheb nroog cov chaw lis dej num pab pej xeeb thiab/los yog Covered California yuav nug ncauj lus txog koj ntiag tug kom txiav txim tau seb koj los yog tus neeg koj sawv cev rau tsim nyog tau cov kev pab Medi-Cal. Koj yuav tsum qhia cov ncauj lus ntiag tug no thiaj yuav tau cov kev pab Medi-Cal.

Cov ncauj lus ntiag tug uas sau txog koj yuav muab siv raws li cov kev nram no:

- Los ntawm Covered California thiab cheeb nroog cov chaw lis dej num pab pej xeeb kom paub seb koj puas tsim nyog tau kev pab Medi-Cal los yog muaj npe tau Covered California.
- Los ntawm lub Xeev cov chaw lis ntaub ntawv (administrative vendors) lis cov nuj nqis thiab/los yog cov nqi them muas thias muab Cov Yuaj Cim Cov Txiaj Ntsim (Benefits Identification Cards) (BICs).
- Los ntawm Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Txhawb Kev Noj Qab Haus Huv Thiab Pej Xeeb Huab Hwm (United States Department of Health and Human Services) rau cov kev txheeb tshawb thiab kev ntsuam xyuas kev ua hauj lwm zoo thiab txheeb txog Zauv Pua Cev (Social Security Numbers) (SSNs).
- Kom txheeb tau qib kev nyob teb chaws ntawm Tuam Tsev Ceev Teb Chaws Kev Ruaj Ntseg (Department of Homeland Security) (DHS), yog tsim nyog. Siv tsis tau cov ncauj qhia rau DHS los tswj kev nyob teb chaws tshwj tsis yog koj ua txhaum cai.
- Los ntawm cov chaw kho mob thiab Koom Haum Tswj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv (Health Maintenance Organizations) (HMOs) kom txheeb tseeb tias koj tsim yog tau cov kev pab cuam.
- Kom pab txog lwm cov kev pov hwm them nqi kho mob thiab sau tau nqi rov qab thaum twg tsim nyog. Lwm txog kev, tiam sis tsuas yog raws li txoj cai txwv xwb.



Kom nyeem txog koj cov cai ceev ntiag tug thiab Medi-Cal, xyuas Department of Health Care Services Tsab Ntawv Teev Txog Cov Kev Cai Ceev Ntiag Tug. Koj nrhiav tau ntawm:

www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/laws/priv/Pages/NoticeofPrivacyPractices.aspx

Kuv cov cai yog dab tsi thaum kuv ua ntawv thov Medi-Cal?

1. Koj muaj txoj cai tau kev ncaj ncees thiab kev coj sib luag tsis hais haiv neeg, xim nqaij daim tawv, yug teb chaws twg, kev ntseeg, hnuv nyoog, kev sib deev, kev daj dee, zeej xeeb, kev txij nkawm, kev ntseeg txog kev ua nom tswv, qib qub tub rog los yog kev tsis taus. Koj muaj txoj cai foob lus tsis txaus siab yog koj xav tias txoj kev pab Medi-Cal tau ntsub ntxaug koj los yog tsis muab cov kev pab cuam tsim nyog raws li lub xeev thiab tsoom fvw teb chaws txoj cai.

Koj foob tau lus tsis txaus siab yog hu rau Department of Health Care Services (DHCS), Chaw Lis Pej Xeeb Cov Cai (Office of Civil Rights) ntawm 1-916-440-7370 (TTY: 1-916-440-7399) los yog mus saum huab cua ntawm: www.dhcs.ca.gov/Documents/ADA_Title_VI_Discrimination_Complaint_Form.docx

2. Koj muaj txoj cai tau kev ntsuam xyuas seb koj puas tsim nyog tau tej hom kev pab ntawm Medi-Cal.
3. Koj muaj txoj cai tau cov xov xwm txog Medi-Cal thiab tau kev pab ua ntawv thov Medi-Cal.
4. Koj muaj txoj cai tau ib tug neeg txhais lus yog koj xav tau kev pab ua ntawv thov Medi-Cal, muaj lus nug, los yog muaj teeb meem hais lus, nyeem ntawv los yog to taub Lus Askiv.
5. Koj muaj txoj cai sib tham tim ntsej tim muag nrog ib tug neeg lis ntaub ntawv pab neeg.
6. Yog koj xav tias koj tsis taus, koj thov tau kom Medi-Cal nrog xyuas koj tsab ntawv thov seb koj puas tsim nyog tau kev pab them rau cov tib neeg tsis taus.
7. Yog koj tau kev kho mob peb lub hlis ua ntej lub hlis uas koj ua tsab ntawv thov, koj muaj txoj cai tau kev nsuam xyuas seb koj puas tsim nyog tau Medi-Cal them rau cov kev kho mob ntawd. Qhov no yog hu ua *kev xyuas txog kev tsim nyog tau kev pab rau yav dhau los*. Hu cuag koj lub cheeb nroog chaw lis dej num pab pej xeeb kom paub ntxiv los yog thov kev rov mus xyuas txog kev tsim nyog tau kev pab rov qab.
8. Koj muaj txoj cai tau ntawv sau qhia seb koj puas tsim nyog tau Medi-Cal los yog seb puas muaj kev hloov ntawm koj txoj kev tsim nyog tau kev pab.
9. Koj muaj txoj cai tau kev ceev zoo tag nrho cov ncauj lus uas koj tau muab rau cheeb nroog lub chaw lis dej num pab pej xeeb los yog Covered California. Koj saib tau cov ncauj lus ntiag tug thaum koj lub cheeb nroog chaw lis dej num pab pej xeeb qhib ua hauj lwm.
10. Koj muaj txoj cai tau Medi-Cal daim yuaj “xav tau kev pab tam sis” yog koj tsim nyog tau thiab muaj mob kub ceev los yog koj cev xeeb me nyuam.
11. Koj muaj txoj cai tau Medi-Cal thaum tos txheeb txog koj txoj kev nyob teb chaws, yog koj muaj raws li tag nrho lwm cov kev cai.
12. Koj muaj txoj cai xaiv ib txoj kev pab them nqi kho mob ntawm Medi-Cal uas koj xav tau yog tias Medi-Cal muaj ntau tshaj ib txoj kev pab them nqi kho mob nyob rau hauv lub cheeb nroog koj nyob rau.
13. Txoj kev muab cov qub nqi kho mob koj tseem tiv rau Medi-Cal, koj yuav txo tau koj cov Nqi Sib Pab Them (Share Of Cost) (SOC), yog tias muaj. Xav paub ntxiv txog SOC, thov hu rau koj lub cheeb nroog chaw lis dej num pab pej xeeb.
14. Yog xam koj cov teej tug los txuam kev ntsuas txoj kev tsim nyog tau Medi-Cal cov kev pab, koj muaj txoj cai txo koj cov teej tug kom phim raws Medi-Cal cov cai txwv teej tug rau hnuv kawg ntawm lub hlis uas koj ua ntawv thov Medi-Cal. Tus neeg lis ntaub ntawv pab neeg hauv cheeb nroog yuav qhia tau koj ntxiv txog kev txwv teej tug thiab kev ua kom teej tug muaj haum raws cov cai.
15. Yog koj, los yog koj tus txij nkawm, mus nyob rau ib lub tsev tu neeg mus ntev (long-term-care) thaum los yog tom qab lub Ib Hlis Ntuj Hnuv tim 1, 1990, koj thiab koj tus txij nkawm muaj txoj cai paub los ntawm Medi-Cal txog cov teej tug nyias muaj nyias thiab cov teej tug ua ke uas koj muaj tau thiab yeej tseem tsim nyob tau Medi-Cal.
16. Koj muaj txoj cai tau lub rooj sib hais hauv xeev yog koj tsab ntawv thov Medi-Cal cov kev pab tau raug muab ntsuas tsis raws sij hawm. Medi-Cal yuav tsum txiav txim txoj koj txoj kev tsim nyog tau kev pab ua ntej 45 hnuv pib txij hnuv teev ntawm koj tsab ntawv thov kev pab, los yog 90 hnuv yog tias koj kev tsim nyog tau kev pab yog txoj kev tsis tau, tshwj tsis yog koj yuav tau muab xov xwm ntxiv thiab koj tseem tsis tau muab.

- Yog koj xav tau lub rooj sib hais hauv xeev txog Medi-Cal txoj kev txiav txim txog koj txoj kev tsim nyog tau kev pab tsis raws sij hawm, koj yuav tsum tau thov thiaj muaj. Koj thov tau kom muaj lub rooj sib hais txog kev txiav txim koj txoj kev tsim nyog tau Medi-Cal txhua lub sij hawm tom qab hnuv 45th los yog hnuv 90th dhau lawm.
 - Koj thov tau lub rooj sib hais los ntawm
 - 1) hu cuag lub chaw lis dej num pab pej xeev ze koj tshaj hauv cheeb nroog,
 - 2) hu rau Department of Social Services ntawm 1-855-795-0634 los yog TDD 1-800-952-8349; los yog 3) sau ntawv mus rau lub chaw lis dej num pab pej xeev hauv koj lub cheeb nroog. Koj teb tau ntu nraum qab ntawm Ntawv Faj Seeb Kev Raus Tes (Notice of Action) (tsab ntawv NA Back 9) thiaj thov tau lub rooj sib hais thiab xa tsab ntawv los yog lwm tsab ntawv sau mus rau lub chaw lis dej num pab pej xeev ze koj tshaj hauv cheeb nroog. Muaj tsab ntawv no nyob ntawm lub chaw lis dej num pab pej xeev hauv koj cheeb nroog los yog ntawm www.cdss.ca.gov/cdssweb/entres/forms/Hmong/naback9hm.pdf.
17. Koj muaj txoj cai tau lub rooj sib hais hauv xeev yog koj tsis txaus siab rau txoj kev txiav txim los ntawm lub chaw lis dej num pab pej xeev hauv cheeb nroog, DHCS, los yog Covered California, tshwj yog muaj feem xyuam rau Kev Them Muas Kev Pov Hwm Nqi Kho Mob (Health Insurance Premium Payment) (HIPPP). HIPPP tsis yog ib txoj kev pab yuav cia li muaj cai tau; yog li yuav tsis muaj cov cai thov kom rov txiav txim dua txog HIPPP.
- Yog koj xav tau lub rooj sib hais hauv xeev, koj yuav tsum tau thov ua ntej **90 hnuv** txij hnuv tau muab los yog xa tsab Ntawv Faj Seeb Kev Raus Tes (NOA) rau koj.
 - Yog koj tsis tau tsab NOA, koj yuav tau thov lub rooj sib hais ua ntej **90 hnuv** pib txij hnuv koj paub txog kev raus tes los yog kev tsis raus tes uas koj tsis txaus siab txog tshwj tsis yog txoj kev tsis raus tes yog vim txoj kev txiav txim txog koj tsab ntawv thov Medi-Cal cov kev pab lig lawm.
 - Koj thov tau lub rooj sib hais los ntawm
 - 1) hu cuag lub chaw lis dej num pab pej xeev ze koj tshaj hauv cheeb nroog; 2) hu rau Department of Social Services ntawm 1-855-795-0634 los yog TDD 1-800-952-8349; los yog 3) sau ntawv mus rau lub chaw lis dej num pab pej xeev hauv koj lub cheeb nroog. Koj teb tau ntu nraum qab ntawm NOA (tsab ntawv NA Back 9) thiaj thov tau lub rooj sib hais thiab xa tsab ntawv los yog lwm tsab ntawv sau mus rau lub chaw lis dej num pab paj xeev hauv koj lub cheeb nroog thiab muab koj tsab ntawv thov kev rov txiav txim dua. Muaj tsab ntawv ntawm lub chaw lis dej num pab paj xeev hauv koj lub cheeb nroog los yog ntawm www.cdss.ca.gov/cdssweb/entres/forms/Hmong/naback9hm.pdf.
18. Koj muaj txoj cai xyuas tau koj txhooj ntaub ntawv Medi-Cal thiab tag nrho Medi-Cal cov phau ntawv teev kev cai thiab kev tswj uas peb siv los txiav txim koj txoj kev tsim nyog tau Medi-Cal.
19. Koj muaj txoj cai tau cov xov xwm txog cov kev pab no thiab tau kev pab mus cuag cov kev pab no:
- Child Health and Disability Prevention Program
 - Special Supplemental Food Program for Women, Infants, and Children
 - Personal Care Services Program
 - Early and Periodic Screening, Diagnosis and Treatment Program
 - Family Planning Access Care and Treatment Program

20. Koj tham tau nrog tus neeg lis ntaub ntawv pab neeg los yog tus neeg lis ntaub ntawv pab neeg hauv cheeb nroog txog lwm cov kev pab cuam rau pej xeem los yog cov kev pab yuav tau muas los yog cov kev pab muaj txiaj ntsim xws li CalFresh thiab CalWORKs.

Kuv cov tes dej num yog dab tsi yog kuv tsim nyog tau Medi-Cal?

Koj yuav tsu tau qhia rau tus neeg lis ntaub ntawv pab neeg hauv cheeb nroog txog cov kev hloov uas tau muaj nram no ua ntej 10 hnuv pib txij hnuv hloov:

1. Koj los yog ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg muaj kev hloov nyiaj txiaj. Qhov no muaj feem xyuam yog qhov nyiaj nce los yog nqis los yog pib los yog xaus. Qhov no yog cov nyiaj tau los ntawm Chaw Lis Kev Noj Haus Ruaj Ntseg (Social Security Administration) (SSA), cov nyiaj txais, cov nyiaj sib foob yeej, kev ua hauj lwm, nyiaj poob hauj lwm thiab lwm cov nyiaj txiaj.
2. Koj hloov koj lub tsev nyob los yog chaw txais ntawv xa.
3. Tus neeg tsiv los los yog tsiv tawm koj lub tsev, txawm tus neeg yuav txheeb los sis tsis txheeb koj los yog koj tsev neeg. Qhov no li cov me nyuam yug tshiab thiab cov me nyuam coj los pab zov.
4. Koj los yog ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg yug me nyuam, cev xeeb me nyuam los yog xaus cev xeeb me nyuam.
5. Koj, koj tus txiv kawm los yog lwm tus neeg hauv koj lub tsev neeg mus los yog tawm ntawm ib lub tsev laus los yog tsev tu neeg mus ntev.
6. Koj tau txais, hloov los yog pub los yog muag vaj tse los yog teej tug (nrog rau nyiaj), los yog qhib los sis kaw cov txhooj hauv txhab cia nyiaj. Txoj cai no tsuas muaj feem xyuam yog xam qhov teej tug rau txoj kev pab Medi-Cal uas koj muaj npe koom nrog los yog raug ntsuas rau. Koj yuav tsum tau ceeb toom qhia yog leej twg muab ib yam teej tug rau koj los yog rau ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg xws li tsheb, tsev, los yog cov nyiaj them muas kev pov hwm.
7. Koj muaj cov nuj nqis uas lwm tus neeg pab them rau.
8. Koj los yog ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg tau ib txoj hauj lwm, hloov hauj lwm los yog tsis muaj hauj lwm ua lawm.
9. Koj muaj kev hloov nuj nqis uas cuam tshuam rau koj txoj hauj lwm los yog kev kawm ntawv, xws li nqi zov me nyuam los yog nqi tsheb.
10. Koj los yog ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg, nrog rau cov me nyuam, muaj mob rau lub cev los yog puas siab ntsws.
11. Koj los yog ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg ua ntawv thov los yog tau nyiaj tsis taus ntawm SSA, Chaw Pab Nyiaj Qub Tug Rog (Veterans Administration) los yog Nyiaj Pab Neeg Kho Kev Ciav Hlau.
12. Koj los yog ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg uas tau ua ntawv thov los yog tau Medi-Cal tau muaj kev hloov ntawm kev xam xaj los yog kev nyob teb chaws.
13. Koj los yog ib tug neeg hauv koj lub tsev neeg tau muaj kev hloov ntawm kev pov hwm them nqi kho mob.
14. Yog koj rau muaj npe koom Medi-Cal txoj kev pab rau ib tug hluas coj los pab zov, qhia rau tus neeg lis ntaub ntawv pab koj yog tias koj lub tsev los yog chaw txais ntawv xa hloov. Koj tsis tag yuav qhia rau tus neeg lis ntaub ntawv pab koj txog cov kev hloov, xws li hloov koj li nyiaj txiaj, hauj lwm los yog cov nuj nqis.

Koj puav leej yuav tsum:

1. Muaj pov thawj tias koj yeej yog neeg pej xeem California, thaum koj ua ntawv thov.
2. Qhia koj txoj kev xam xaj los yog kev nyob teb chaws, thaum koj ua ntawv thov Medi-Cal.
3. Muab tus Zauv Pua Cev (SSN) rau txhua tus neeg ua ntawv thov cov kev pab Medi-Cal.
 - Yog tias koj yog Neeg Pej Xeem hauv United States (U.S.), tus neeg yug hauv U.S., los yog ib tug neeg nyob teb chaws raws cai, koj yuav tsum muaj tus zauv SSN. Yog koj tsis muaj ib tug, koj yuav tau ua ntawv thov ib tug zauv SSN thiab qhia tus zauv rau lub chaw lis dej num pab pej xeem hauv cheeb nroog ua ntej 60 hnuv txij hnuv koj ua tsab ntawv thov.
 - Koj puav leej thov tau tus neeg lis ntaub ntawv pab neeg hauv cheeb nroog nrog pab ua ntawv thov tus zauv SSN. Koj yuav tsum lis cov tes dej num nrog Chaw Lis Kev Noj Haus Ruaj Ntseg (SSA) kom teb tau tej lus nug muaj tshwm sim, tsis li ntawd yuav tsis kam muab Medi-Cal pab koj los yog yuav raug txiav tu.
 - Yog leej twg hauv koj tsab ntawv thov kev pab yeej tsim nyog tau Medi-Cal tiam sis tsis tau txheeb meej txog kev nyob teb chaws, nws yuav thov tau qee cov kev pab ntawm Medi-Cal tsis tag muab tus zauv SSN.
4. Thov lwm cov nyiaj los yog kev pab muaj txiaj ntsim rau koj los yog lwm tus neeg hauv koj lub tsev neeg uas muaj cai tau, tshwj tsis yog yeej muaj qhov laj thawj zoo ua rau koj tsis thov. Cov no muaj xws li peev nyiaj so hauj lwm, tsoom fwv cov kev pab muaj txiaj ntsim, nyiaj so hauj lwm, nyiaj qub tub rog, nyiaj them ib xyoos ib zaug, nyiaj tsis taus, cov nyiaj Pua Cev (Hnuv Nyoog Laus, Cov Ciaj Sia thiab Nyiaj Pov Hwm Kev Tsis Taus) thiab cov nyiaj poob hauj lwm. Cov no tsis xam cov kev pab muaj txiaj ntsim los ntawm tsoom fwv rau pej xeem xws li CalWORKs los yog CalFresh.
5. Thov Medicare, yog koj tsim nyog tau. Cov tib neeg tsim nyog tau Medicare yog lawv dig muag, tsis taus thiab muaj Mob Raum Qib Kawg (End Stage Renal Disease), los yog muaj hnuv nyoog 64 xyoos thiab 9 lub hlis los yog laus dua. Koj muaj tes dej num yuav tsum qhia rau koj cov chaw kho mob paub tias koj puav leej muaj kev pov hwm ntawm Medi-Cal thiab Medicare.
6. Thov thiab muaj npe tau cov kev pov hwm them nqi kho mob tsis raug nqi dab tsi rau koj thiab koj tsev neeg.
7. Ceeb toom qhia rau lub chaw lis dej num pab pej xeem hauv cheeb nroog txog tej kev pab them nqi kho mob los yog kev pov hwm them nqi kho mob uas koj muaj los yog muaj cai siv tau, nrog rau Medicare. Yog koj tsis tuaj yeem kam qhia cov ncauj lus no, koj lub chaw kho mob yuav tsub nqi rau koj them thiab koj yuav ua txhaum cai.

Koj to taub tias:

1. Koj yuav tsum siv lwm cov kev pab them nqi kho mob (xws li Kaiser, TRICARE los yog ib hom Medicare HMO) los them rau kev kho mob yog koj muaj lwm hom kev pab them nqi kho mob uas yuav them rau txoj kev kho mob ntawd. Tej zaum Medi-Cal yuav tsis them rau cov kev kho mob uas lwm qhov chaw pov hwm them nqi kho mob yeej them rau.
2. Yog koj tsis txaus siab tias koj muaj lwm cov kev pab them nqi kho mob, koj yuav: 1) hu cuag lub chaw lis dej num pab pej xeem ze koj tshaj hauv cheeb nroog; 2) hu 1-800-541-5555; los yog, 3) ua tsab ntawv tshem tawm lwm cov kev pov hwm them nqi kho mob ntawm DHCS qhov vas sab ntawm <http://dhcs.ca.gov/ohc>.
3. Yog koj, los yog leej twg hauv koj lub tsev neeg tau nyiaj los ntawm kev sib foob yeej rau cov kev raug mob, xws li cov nyaij them rau nqi kho mob uas Medi-Cal twb them tag rau, Medi-Cal muaj txoj cai tau lawv qhov nyiaj them nqi kho mob ntxiv rov qab rau lawv los ntawm qhov nyiaj sib foob yeej.
4. Yog koj txiav txim tsis tau txog txoj kev pab twg yog txoj koj xav tau, koj thiab cov tib neeg hauv koj lub tsev neeg yuav raug muab tso rau Medi-Cal ib txoj kev pab them nqi kho mob uas nyob ze koj tsev.
5. Koj yuav tau kos npe rau koj Cov Yuaj Cim Cov Txiaj Ntsim (BICs) thiab tsuas siv mus cuag kev kho mob tsim nyog rau koj tus kheej thiab cov neeg hauv koj lub tsev neeg.
6. Koj yuav tsum nqa koj daim BIC mus rau koj tus kws kho mob thaum twg koj muaj mob los yog muaj sij hawm teem ntsib nws. Thaum muaj mob kub ceev, yog koj tsis muaj koj daim BIC, koj yuav tau nqa koj daim BIC mus rau lub chaw kho mob sai li sai tau.
7. Koj yuav tsum qhia rau DHCS ntawm <http://dhcs.ca.gov/pi> paub thaum twg Medi-Cal them rau cov nqi kho mob uas yog vim tsheb sib tsoo los yog raug mob los ntawm lwm tus neeg. Cov no yog xws li kev raug mob hauv hauj lwm uas tau ua ntaub ntawv zwm tseg txog kev raug mob.
8. Koj yuav tsum koom tes nroog lub Xeev los yog lub cheeb nroog kom paub tseeb leej txiv yog leej twg tias thiab paub tej kev them nqi kho mob uas koj los yog koj tsev neeg muaj cai tau los ntawm tus niam txiv tsis nyob, tshwj tsis yog koj cev xeeb me nyuam.
9. Koj yuav tsum koom tes nroog lub Xeev yog tias pab neeg tswj xyuas kev ua hauj lwm zoo xaiv xyuas txog koj txhooj ntaub ntawv. Yog koj tsis kam koom tes, koj cov kev pab ntawm Medi-Cal yuav raug muab txiav tu.
10. Yog koj tsis ua ntawv thov los yog ceev kom muaj kev pov hwm them nqi kho mob pab dawb los yog tau kev pov hwm them los ntawm lub xeev, yuav tsis kam muab los yog yuav txiav tu cov kev pab ntawm Medi-Cal rau koj thiab txoj kev tsim nyog tau kev pab.
11. Yog koj tsis muab cov ncauj lust sim nyog los yog koj qhia cov ncauj lus uas koj yeej paub tias yog dag, yuav tsis kam muab los yog yuav txiav tu cov kev pab ntawm Medi-Cal rau koj. Tej zaum yuav taug qab soj koj rooj plaub rau kev tub sab.

12. Cov ncauj lus koj qhia thaum ua ntawv thov Medi-Cal yuav raug muab lub tshuaj hluav taws xob los txheeb nrog cov chaw ua hauj lwm, cov txhab cia nyiaj, SSA, Chaw Lis Se Teb Chaws (Internal Revenue Service), Pab Thawj Tswj Hwm Se Lag Luam (Franchise Tax Board), chaw pab kev noj haus rau pej xeeb thiab lwm cov koom haum. Qhov no yog txheeb txog nyiaj txiag, kev xam xaj, kev nyob teb chaws, xov xwm kev ua se thiab lwm cov ncauj lus muaj feem xyuam rau txoj kev txheeb txog koj thiab cov neeg hauv koj lub tsev neeg txoj kev tsim nyog tau kev pab them nqi kho mob. Koj muaj txoj cai muab pov thawj rau tus neeg lis ntaub ntawv pab neeg hauv koj lub cheeb nroog thiab/los yog rau Covered California kom kho cov ncauj lus tsis yog.
13. Txhua yam hloov ntawm koj cov ntaub ntawv los yog leej twg hauv koj lub tsev neeg cov ntaub ntawv yuav muaj feem xyuam rau txoj kev tsim nyog tau kev pab ntawm lwm cov tib neeg hauv koj lub tsev neeg.
14. Tsuas yog cov tib neeg ua ntawv thov Medi-Cal thiaj yuav tau qhia lawv tu SSN thiab cov ncauj lus txog lawv txoj kev nyob teb chaws los yog kev xam xaj xwb. Cov tib neeg tsis ua ntawv thov Medi-Cal tsis tag yuav qhia lawv tus SSN los yog muaj ntawv pov thawj txog kev nyob teb chaws los yog kev xam xaj. Koj yeej muab tau ib tug neeg tsis thov kev pab tus SSN los pab txheeb seb lwm cov neeg hauv koj lub tsev neeg puas tsim nyog tau kev pab.
15. Cov tib neeg uas tsis muaj pov thawj tseeb txog lawv txoj kev nyob teb chaws thiab yeej twim nyog tau Medi-Cal yuav thov tau qee yam kev pab muaj txiaj ntsim ntawm Medi-Cal tsis tag nws yuav ua ntawv thov los yog qhia tus SSN.
16. Yuav npog thiab ceev zoo cia cov ncauj lus txog ib tug neeg txoj kev nyob teb chaws uas sau rau hauv tsab ntawv thov Medi-Cal raws li txoj cai txwv.
17. Raws li koj qhov nyiaj muaj, tej zaum koj yuav tau them ib qho nqi muas kev pov hwm raws hli rau qee cov kev pab ntawm Medi-Cal. Rau lwm cov kev pab, tej zaum koj yuav tau them qee cov nqi nyob ntawm seb koj qhov nyiaj hli muaj ntau li cas. Yog koj muaj Medi-Cal nrog qhov SOC, tej zaum koj yuav tau them los yog lees them koj cov nqi kho mob txhua lub hlis, mus txog qhov nqi ntawm SOC, ua ntej Medi-Cal yuav them rau cov nqi kho mob.
18. Yog koj tsis ceeb toom qhia tej kev hloov ntawm koj tus kheej tam sis, thiab tseem tau cov kev pab ntawm Medi-Cal uas koj tsis tsim nyog tau, koj yuav raug the rov qab rau DHCS.
19. Koj los yog txhua tus neeg hauv koj lub tsev neeg uas tau Medi-Cal, yuav tsum **tsis** tau kev pab pej xeeb dawb los ntawm lwm lub xeev.
20. Yog koj tau Medi-Cal vim yog txoj kev tsis taus thiab koj thov nyiaj tsis taus los ntawm SSA, thiab SSA tsis kam pab nyiaj rau koj txoj kev tsis taus, tej zaum koj qhov Medi-Cal yuav raug txiaiv tu.
 - Yog koj thov kom rov txiaiv txim dua txog koj qhov SSA tam sis, koj yuav tau Medi-Cal twj ywm mus txog thaum twg txiaiv txim kawg rau SSA.
 - Yog SSA pom zoo txiaiv txim li koj thov, koj yuav tau cov kev pab ntawm Medi-Cal mus ntxiv.
 - Yog SSA tsis pom zoo li koj thov ces koj cov kev pab ntawm Medi-Cal yuav tu.
21. Ntawm txoj kev tsim nyog tau Medi-Cal, yuav cia li tso tag nrho cov cai rau lub Xeeb muab kev txhawb kab mob kev nkeeg thiab them cov nqi kho mob rau koj thiab txhua tus neeg tsim nyog tau kev pab uas koj muaj tes dej num saib xyuas txog.
22. Yog tias txoj kev txhawb kab mob kev nkeeg

yog lub tsev hais plaub txib los ntawm tus leej niam leej txiv tsis nyob lawm rau koj cov me nyuam, lub lag luam pov hwm them nqi kho mob yuav tsum cia koj muaj npe thiab yuav tsum muab cov kev pab muaj txiaj ntsim rau koj cov me nyuam tsis tag tus niam tus txiv tsis nyob yuav tau tso cai.

23. Medi-Cal cov chaw kho mob sau tsis tau cov nqi them nrog, nqi them muas los yog nqi lov them ntawm koj rau cov lag luam muag kev pov hwm tshwj tsis yog qhov nqi them yog siv los kom muaj raws li koj qhov Medi-Cal SOC, qhov nqi them nrog los yog ob qho tib si.
24. Thaum koj ua ntawv thov Medi-Cal yuav ntsuam xyuas koj kom paub seb koj puas tsim nyog tau lwm cov kev pab them nqi kho mob dawb, nrog rau Txoj Kev Pab HIPP.
25. Yog koj muaj lwm cov kev pab them nqi kho ob, koj tsuas siv tau Medi-Cal rau cov kev kho mob uas lwm txoj kev pab them nqi kho mob tsis them rau xwb. Koj cov chaw kho mob ntawm Medi-Cal yuav tsum xyuas kom paub tias hom kev kho mob ntawd Medi-Cal yuav tsis them rau.
26. Yog txais koj rau hauv ib lub tsev laus thiab koj tsis npaj yuav rov mus tsev lawm, lub Xeev yuav ua tsab ntawv tiv nqi rau koj lub vaj lub tsev.
27. Tom qab koj tuag, lub Xeev yuav nrhiav

kom muab koj tej vaj tej tsev ntaus nqi them rov qab tag nrho cov nqi kho kab mob kev nkeeg uas tau muab rau koj ntawm Medi-Cal tom qab koj muaj hnuv nyoog 55 (nrog rau cov nqi muas uas tau them ua koj tug) xyoos. Qhov no tsis muaj feem xyuam yog tseem tshuav koj tus txij nkawm los yog tus khub muaj sia, los yog koj ib tug me nyuam tsis nto hnuv nyoog 21 muaj sia, los yog ib me nyuam txhua qib hnuv nyoog uas dig muag los yog tsis taus (txhais raws li tsoom fvw teb chaws Txoj Cai Kev Noj Haus Ruaj Ntseg (Social Security Act)) muaj sia, los yog them rov qab yuav tsim kev puas ntsoog rau koj cov me nyuam tom qab. Thov faj seeb kom koj cov me nyuam tom qab ras txog cov tes dej num no.

28. Yog koj tseg cia tej teej tug muaj nqis thaum koj tuag, thaum twg koj tus txij nkawm los yog tus kub tuag, lub Xeev muaj txoj cai aws tus txij nkawm los yog tus khub los sis tus neeg twg tau nws cov vaj tse. Txwv tsuas sau rov qab cov nyiaj uas Medi-Cal tau them pab rau koj los yog qhov nqi ntawm cov teej tug uas yog koj li thaum lub sij hawm tu siav, nyob ntawm seb qhov twg yog qhov tsawg dua.
29. Lub Xeev yuav nrhiav muab koj tej vaj tej tsev los ntaus nqi them rau cov kev pab uas koj tau txais (nrog rau cov nqi muas uas pab them ua koj tug) ua ntej koj hnuv koj musj 55th xyoos yog tias koj pw kho mob hauv ib lub tsev laus, ib lub tsev tu neeg mob puas hlwb los yog lwm lub tsev kho mob. Xav pab ntxiv, thov hu cuag tus lis ntaub ntawv pab neeg hauv koj cheeb nroog los yog mus xyuas DHCS qhov vas sab ntawm <http://dhcs.ca.gov/er>.

KHAWS COV NO CIA RAU KOJ COV NTAUB NTAWV